

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一六年八月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意：申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

<p>(1) 活動推行模式*</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行^{註1}</p> <p>註1：</p> <p>(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。</p> <p>(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。</p> <p>(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。</p> <p><input type="checkbox"/> 由非政府機構負責推行^{註2}</p> <p>註2：</p> <p>(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。</p> <p>(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。</p>
--------------------	--

(二) 申請團體資料^{註1及2}

<p>(1) 申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)</p>	<p>社區健康設施及社區健康宣傳計劃工作小組</p>
<p>(2) 銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)</p>	<p>(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)</p> <p>如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：</p>
<p>(3) 登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)</p>	<p>新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 10 樓 10/F, Kwai Tsing Government Offices, 166 - 174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories</p>
<p>(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同) (請提供中文或英文地址)</p>	<p>-</p>
<p>(5) 電話及傳真號碼</p>	<p>(電話) 3622 2136 (傳真) 2489 1083</p>

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

(6) 團體註冊/ 成立資料*	<input type="checkbox"/> 根據《_____條例》註冊的團體 成立日期：_____ 註冊文件的簽發日期：_____ (請付上有效的註冊文件副本) <input checked="" type="checkbox"/> 區議會/委員會轄下工作小組 <input type="checkbox"/> 葵青區議會確認的指定組織 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)																
(7) 團體最高負責人 (包括主席、會長、總幹事或中心 主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 李世隆先生 (職位) 主席																
(8) 負責人員																	
團體的獲授權人 ^{註3} 姓名：(中文) 李世隆 #先生/女士 (英文) Mr LI Sai-lung 職位：主席 聯絡電話號碼：_____ 傳真號碼：_____ 電郵地址：_____	活動的指定負責人 ^{註4} <input type="checkbox"/> 為團體的獲授權人(請前往第9項) 姓名：(中文) 張芷淇#先生/女士 (英文) Ms CHEUNG Tsz-ki, Census 職位：行政助理(葵青)區議會(3) 聯絡電話號碼：3622 2136 傳真號碼：2489 1083 電郵地址：tsz_ki_cheung@had.gov.hk																
註3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。																	
註4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。																	
(9) 服務宗旨	1. 就設置社區健體設施及資訊站以及就區內社區健康宣傳計劃(包括社區重點項目等計劃)(下稱「項目」)擬備具體內容,包括健體設施及資訊站之設計、管理及維修,以及宣傳活動之籌備及推展; 2. 處理項目於推行、財務、行政方面及其他相關的事宜; 3. 協助監察和評估項目的推行進度、成效及開支等,並適時提供意見;及 4. 收集相關設施/資訊站用者及/或其他持份者的意見,並監察相關機構在投訴處理方面的工作。																
(10) 服務對象	葵青區居民																
(11) 會員資料	本區 ___人 非本區 ___人 每名會員年費 ___元																
(12) 經常費用 來源*	<input type="checkbox"/> 不適用 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 會員費 <input type="checkbox"/> 公益金 <input checked="" type="checkbox"/> 其他(請註明): 社區重點項目計劃撥款																
(13) 申請葵青區議會 撥款記錄*	<input checked="" type="checkbox"/> 首次申請區議會撥款 <input type="checkbox"/> 曾申請區議會撥款 <input type="checkbox"/> 但不獲批准。 <input type="checkbox"/> 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下: <table border="1" data-bbox="523 1765 1465 1814"> <thead> <tr> <th>活動名稱</th> <th>活動日期</th> <th>獲批款額(元)</th> <th>活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	1.				2.				3.			
活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號														
1.																	
2.																	
3.																	

(三) 合辦/協辦團體的資料

<p>(1) 與其他政府部門/ 非政府機構合辦 活動的工作小組/ 葵青區議會確認 的指定組織/屋邨 諮詢管理委員會 的資料^{註1及2}</p>	<p>名稱： -</p> <p>聯絡人姓名： - 職位： -</p> <p>電話號碼： - 傳真： -</p> <p>地址： -</p> <p>電郵地址： -</p>
<p>(2) 合辦團體資料 (如適用)</p>	<p>團體名稱： -</p> <p>聯絡人姓名： - 職位： -</p> <p>電話號碼： - 傳真： -</p> <p>地址： -</p> <p>電郵地址： -</p>
<p>(3) 協辦團體資料 (如適用)</p>	<p>團體名稱： -</p> <p>聯絡人姓名： - 職位： -</p> <p>電話號碼： - 傳真： -</p> <p>地址： -</p> <p>電郵地址： -</p>
<p>(4) 簡述合作或支援 的性質和形式/ 需要合辦/協辦團 體的原因</p>	<p>-</p>

(四) 建議活動的資料

<p>(1) 活動名稱</p>	<p>加強牙科護理服務宣傳項目</p>																				
<p>(2) 活動性質*</p>	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/>文化藝術</td> <td><input type="checkbox"/>滅罪及防貪</td> <td><input type="checkbox"/>地區保育及推廣</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>文娛康樂體育</td> <td><input type="checkbox"/>樓宇管理</td> <td><input type="checkbox"/>公民教育</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>節日慶典及區節</td> <td><input type="checkbox"/>社會服務</td> <td><input type="checkbox"/>交通及道路安全</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>環境改善及保護</td> <td><input type="checkbox"/>地區行政</td> <td><input type="checkbox"/>地區節資助計劃</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/>健康及衛生</td> <td><input type="checkbox"/>教育</td> <td><input type="checkbox"/>地區文化活動資助計劃</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>防火</td> <td><input type="checkbox"/>圖書館</td> <td><input type="checkbox"/>其他 (請註明)：</td> </tr> </table>			<input type="checkbox"/> 文化藝術	<input type="checkbox"/> 滅罪及防貪	<input type="checkbox"/> 地區保育及推廣	<input type="checkbox"/> 文娛康樂體育	<input type="checkbox"/> 樓宇管理	<input type="checkbox"/> 公民教育	<input type="checkbox"/> 節日慶典及區節	<input type="checkbox"/> 社會服務	<input type="checkbox"/> 交通及道路安全	<input type="checkbox"/> 環境改善及保護	<input type="checkbox"/> 地區行政	<input type="checkbox"/> 地區節資助計劃	<input checked="" type="checkbox"/> 健康及衛生	<input type="checkbox"/> 教育	<input type="checkbox"/> 地區文化活動資助計劃	<input type="checkbox"/> 防火	<input type="checkbox"/> 圖書館	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明)：
<input type="checkbox"/> 文化藝術	<input type="checkbox"/> 滅罪及防貪	<input type="checkbox"/> 地區保育及推廣																			
<input type="checkbox"/> 文娛康樂體育	<input type="checkbox"/> 樓宇管理	<input type="checkbox"/> 公民教育																			
<input type="checkbox"/> 節日慶典及區節	<input type="checkbox"/> 社會服務	<input type="checkbox"/> 交通及道路安全																			
<input type="checkbox"/> 環境改善及保護	<input type="checkbox"/> 地區行政	<input type="checkbox"/> 地區節資助計劃																			
<input checked="" type="checkbox"/> 健康及衛生	<input type="checkbox"/> 教育	<input type="checkbox"/> 地區文化活動資助計劃																			
<input type="checkbox"/> 防火	<input type="checkbox"/> 圖書館	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明)：																			

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零一六年八月修訂本

(3) 目的	宣傳葵青社區參與計劃 - 加強牙科護理服務		
(4) 內容/推行方法	1. 郵寄《個人資料使用授權書》及相關文件 2. 印製宣傳單張		
(5) 宣傳及推廣方法	[不適用]		
(6) 對象*	<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 長者 <input type="checkbox"/> 青少年/學生 <input type="checkbox"/> 殘疾人士	<input type="checkbox"/> 新來港定居人士 <input type="checkbox"/> 婦女 <input type="checkbox"/> 綜援家庭 <input type="checkbox"/> 單親家庭	<input type="checkbox"/> 少數族裔 <input type="checkbox"/> 屋苑/大廈住戶 <input type="checkbox"/> 其他：(請註明)
(7) 策劃/籌備期：	2017年7月		
(8) 舉辦日期	2017年7月31日至2018年2月28日		
(9) 舉辦時間	由上午/下午 - 時 - 分至上午/下午 - 時 - 分		
(10) 舉辦地點	[不適用]		
(11) 門票分配安排(如適用)			
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 (秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)	(日期) [不適用] (地點) [不適用]	(時間) [不適用] (聯絡人及電話) 張芷淇小姐 (必須填寫) 3622 2136	
	(其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁) [不適用]		
(12) 預期參加者/觀眾人數*	<input type="checkbox"/> 表演者/講者 _____人 <input type="checkbox"/> 參加者 _____人 <input type="checkbox"/> 嘉賓 _____人	<input type="checkbox"/> 觀眾 _____人 <input type="checkbox"/> 義工 _____人 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 預計接觸： (1) 信件：1 200 人 (2) 單張：3 000 人	
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 [不適用]		

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零一六年八月修訂本

(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 讓區內人士知悉有關計劃 (2) 鼓勵合資格人士參加計劃
---------------------	--

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目 ^{註6}	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫	
							獲批 款額 (元)	備註
1.	郵票	郵寄《個人資料 使用授權書》	1.7	2 400	4,080	4,080		
2.	印刷品	設計及印製張四 色宣傳單張	2	3 000	6,000	6,000		
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
總額：					10,080	10,080		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

*由於此活動主要為葵青社區參與計劃 - 加強牙科護理服務作宣傳及推廣，因此向審核工作小組申請豁免宣傳的有關支出佔活動申請總金額的比例限制。

(七) 申請團體聲明及同意書^{註1及2}

- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： _____ 李世隆先生/女士/小姐#

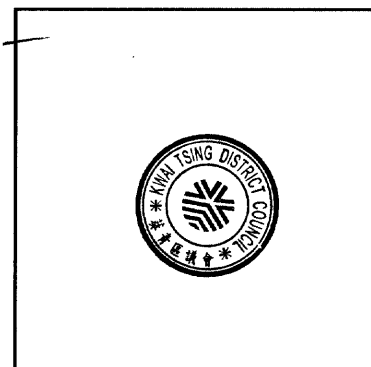
日期： 13.07.2017

活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： _____ 張芷淇先生/女士/小姐#

日期： 13.07.2017



團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：張芷淇小姐 地址：新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 10 樓	姓名：張芷淇小姐 地址：新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 10 樓	姓名：張芷淇小姐 地址：新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 10 樓

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零一六年八月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	-
(2) 葵青民政事務處的評議	由於此項目能為葵青社區參與計劃 - 加強牙科護理服務宣傳，因此支持。

簽署: _____ 姓名: 嚴道明 職位: 社區健康主任 日期: 14.7.2017

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： <input type="checkbox"/> 沒有“不滿意”的評估項目 <input type="checkbox"/> 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： <input checked="" type="checkbox"/> 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)
-----------------------	---

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	<input type="checkbox"/> 完全支持本申請 <input type="checkbox"/> 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： <input type="checkbox"/> 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： <input type="checkbox"/> 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組

電話：2494 4518

聯絡常務組 1、2

電話：2494 4545

葵青民政事務處 青衣分處

電話：2497 0047

聯絡常務組 3、4

電話：2494 4558

葵青區議會秘書處

電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡。